



BLAKE M. MILLNER

(604) 685-7651

889 - 1155 West Georgia St., Van, B.C. V6E 3H4 Canada

廿四小時服務

溫哥華地產局會員

保證投資安全

溫哥華貿易局會員



雲南華成具經驗及實力之獨立地產投資公司，專為外國投資人士提供有關投資加國地產及商業的服務。本公司的主旨，在選擇難得及本地地產，以符合下列四大目標，即穩固、入息、增長及防止通貨膨脹。本公司商標信譽逾二十五年，組織完善，宗旨一貫，除適合顧客需要外，還忠誠可靠。我們備有會計師、律師、移民專家。憑他們的經驗及知識，對顧客可提供各項有關投資地產的最佳服務。閣下如欲獲得本地地產最佳地產公司的服務，請向本公司聯絡，因我們去年曾獲歐洲、西德、西班牙、香港及菲律賓商業考察團來。

下列的投資物業現開始出售：

**投資第一號**  
商場：售價四百三十五萬元。  
先交現金八十五萬元。  
餘款由賣方協助提供，利息十一厘又八分一。地點極佳，保證獲利，並且全部租出。現時租賃率為他人所無者。平均純收入，等於現金投資收入百分之一點六的三倍。

**投資第二號**  
商業樓：售價一百一十萬元。  
先交現金六十萬元。  
餘款由賣方協助提供，利息十一厘半。地點極佳(CRIME PRIME VANC OVER GSA LOCATION) 5000 GSA LOCATION。保證純收入三倍，五年內每年十一萬元。再過五年獲利機會仍極大。可續租。此為可獲入息之理想投資機會。既無租務問題，又有優良地點，位於南蘭閣(SOUTH GRANVILLE)火百老匯(BROADWAY)街走廊地帶。

**投資第三號**  
商業樓：售價八十萬元。  
先交現金二十萬元。  
餘款由賣方協助提供，利息十二厘半。保證每年有九萬三千三百元之三倍純收入。地點極佳，樓宇新穎。現投資收入約百分之九，或繳稅後獲利大約百分之十六點五。

**投資第四號**  
柏文樓宇：售價三十三萬五千元。  
總收入四萬一千三百元。地點極佳，距蘭閣(BROADWAY)及百老匯街(BROADWAY)之PRIME RM3區僅一個街口。五十英尺地段(為主要發展地段)。屋頂新，合防火條例，樓宇內部八二年裝修過，對小商人投資最合適。

**投資第五號**  
雲南華成中心商業：售價一千零五十萬元。先交現金大約四百萬元。收入大約百分之十一至百分之十二。地點適中，有海洋及北岸山景。

本公司向有位於西丹文街(CDEN MAN)南蘭閣街(SOUTH GRANVILLE)及克利斯街(KERRISDALE)街之特選舊柏文樓宇多幢出售。可供閣下參考。本公司急需本地業主提供地產投資物業的新名單。此乃計劃一九八三年投資的時候。既不分文，何不早日檢討及計劃閣下的地產業務。此為出售及購買地產的良機。謹此恭祝閣下新年快樂，諸事順遂。



電腦傳呼 留電即覆  
朝九晚十 整日服務  
精通省台 京滬方言

公司電話：438-1455  
**何仲生**  
JOHNSON HO  
住家電話：464-7602  
緊急電腦傳呼 667-7393

**滿堂紅 實業 燕梳公司**  
CENTENNIAL REALTY (1978) LTD 438-1455  
CENTENNIAL FINANCIAL PLANNING SERVICES LTD  
2547 KINGSWAY, VAN, B.C. V5R 5H3

**伍仁達**  
ALAN ENG  
住家：327-2000  
公司：438-1455  
緊急電腦傳呼：667-7419

緊急傳呼 留電即覆  
保費最平 快捷妥當

**房屋舖位**  
▲列治文交通兩層房 HIGHRISE 柏文，交通 SHOPPING 十分便利，業主離國，降價出售，僅九萬餘，抵買之至。  
▲梳里埠 禧福區 雙邊仔屋 每邊三睡房 十一年新土庫 大部完成，地大 138X201 定價 19 萬 歡迎選購。  
▲列治文新屋區 No. 2 WILLIAMS 西人建築商自建一流材料觀屋，約兩年新開價廿四萬另九千，每週日，二至四時開放，歡迎參觀 還價。

**餐館生意**  
▲京士威大街，六十座位，濃淡酒牌，唐餐生意 年營十六萬餘，股東另有生意 街近四十六街，六萬元有商量。  
▲非沙街 四十六街，小型咖啡館，廿餘座位，夫婦經營，至為理想，日營一百左右，售價三萬，抵買之至。  
▲高街住宅 (MARKET) 生意，(果菜并結) 生意，每日平均八百餘，設備新淨完善生意，每日平均八百餘，逐日在增加中，潛力無窮，股東另有生意，願照本平售，七萬元有商量，抵買之至。  
▲東區兩層房柏文，交通便利，僅收價六萬餘，歡迎電約引看。

**5107 CANADA WAY**  
什碎食品雜貨全酒牌，四萬五開價，抵買之至。  
▲西人經營 PIZZA & STEAK 餐室，十座位，烈酒牌，二樓 463 E. COLUMBIA 街，東主離國急賣，八萬。  
▲東區 5107 CANADA WAY 什碎食品雜貨全酒牌，四萬五開價，抵買之至。

**餐館生意**  
▲東區 馬連道 旺街 近沙街 街近百座位 濃淡酒牌，什碎食品，送餐室，生意穩定，架撐齊備，東主另有生意，願照本平售，僅收價五萬二千五百，機會難逢，捷足先得。

**燕梳全科**  
專門代理人壽汽車房屋  
等各類業務，服務快捷  
保費特平，服務週到。  
●代理政府 C.B.C. 汽車  
●保險辦理買賣汽車轉名  
●更換牌照申領新牌照轉  
●換汽車保險各項手續，有  
問必答！

**特價急賣**  
▲西人業主，三房及土庫兩層房浴等，地四十四呎，十三萬。  
▲兩房及土庫，六萬九千。  
▲兩房兩層房，及有六房大屋，游水池等，十七萬九千。

**生意**  
▲西區 廿一街，九十多萬。  
▲保養好土庫，地 88 X 130，年收四萬四千，價三十九萬。  
▲四十年新，四十一呎，一百九十萬。  
▲東區 四十六街 石屎大屋 一百六十萬，價一百九十萬。

**房屋**  
▲西區 雙邊仔屋，二十二年，保養良好，每邊兩房，餐室一千三百尺，土庫完成，地 72 X 118。  
▲八年新，兩層及兩層柏文。  
▲兩年新西區地土，兩層柏文，實收四萬八千。  
▲四十年新三層柏文及四個舖位。  
▲兩個舖位，4138-40 B. HASTINGS ST. 租客付全部雜費，一個舖位可以取回自己用。  
▲三年新三層磚樓，七個舖位及寫字樓，政府及律師租客，實收二十二萬，價一百九十萬。

**東區**  
▲舖位夾十八街，三層入屋，年收一萬一千，八萬二千九。  
▲063 E. 34 AVE. 全部翻新，兩房及土庫，九萬多。  
▲74 E. 56 AVE. 三房及土庫完成九萬九千。  
▲6325 FLEMING ST. 四房大屋及土庫，地大，十一萬多。  
▲7459 NANAIMO ST. 三房及土庫，地 45 X 120 十一萬多。

**西區**  
▲補差良好，四房大客廳，土庫兩房一廳，浴室，地大，交通方便。  
▲近廿比街全部翻新六房大屋，二十多萬。  
▲五房三層大屋，四十四呎，最高上地，游水池，地 100 X 339 四十四多萬。  
▲位於屋街五房另兩個日本式房，全部裝修如新，地大，二十八萬。

**溫哥華急賣**  
▲東廿二街兩房一廳，地四十四呎，售價八萬九千。  
▲四十五街四房兩廳，四萬九千。  
▲廿二年屋兩房一廳土庫完成，保養良好近京士威，開價十萬零九千。  
▲舖夾十八街，兩房一廳，土庫完成兩房，標準地現租八百元，月租八萬五千元，樓上三房一廳，乘一八八乃夾四十一街，三十一萬。

**柏文投資好機會**  
▲六層柏文，另有樓下兩舖位已做零售批發約一千四百元。開價十九萬五千。  
▲西區十九街柏文，每組有風景，保養一流，交通方便環境優美，開價七十六萬業主接受低息按揭。  
▲東區四十六街石屎柏文，收入高交通方便，保養一流，價一百八十萬，有低息按揭。  
▲西區市中心石屎高樓大廈。  
▲唐人街九組柏文出賣，月收超二千元，樓下舖位，十九萬九千。  
▲唐人街收租，月收二千餘，只售十一萬。

**生意**  
▲雲島 DUNCAN 餐館連營業，有停車場，地很大，買生意或連營業均可，價錢相宜，裝修華麗。  
▲雲島 DUNCAN 啤啤，有果仔舖生意連營業連家屋一間，位於市中心，晚飯及酒牌，有果仔舖，茶市，位，有意請來查詢，供給詳細資料。  
▲六年新唐人街豪華大酒樓，茶市，晚飯及酒牌，有果仔舖，茶市，位，有意請來查詢，供給詳細資料。

**溫哥華急賣**  
▲雲島 DUNCAN 七年新餐館生意或實業出賣。

**溫哥華急賣**  
▲雲島 DUNCAN 七年新餐館生意或實業出賣。

**Autoplan**  
1983 INSURANCE AND LICENCE  
Success in Autoplan  
BETTER RATES, BETTER SERVICE

**收租嫌麻煩 租客多問題 請來本公司代解決**  
▲一廳兩睡房，土庫完成有一睡房兩層浴室等。房屋地，有車房，現全租出九萬九千九百，急賣，只開價九萬九千。自住或投資良機。旺街餐館，以外賣中餐為主，每日生意五百餘元，一流設備，如人力充足，大可發展，開價三萬九千五百元。  
▲雲島區，十年新屋，三睡房，土庫完成，開價十五萬，請速還價。  
▲3430 NAPIER 二房一廳屋無土庫，七萬九。  
▲豪華樓式兩層房柏文，交通方便，七萬九。  
▲東區一睡房柏文，價五萬五。  
▲另有平價屋出售，請來電查詢。

**發財旺舖** 出租或出售  
▲西區餅舖兩間聯號，潛力大，每年生意拾多萬元，叫價六萬五千元。另有銀期三萬多。店主願教新入行。  
▲本拿比靚屋，二房一廳，七萬四千九，33X120 近學校。  
▲餐館連營業，樓上有兩房一廳，叫價廿八萬多。  
▲西區靚屋多間，由十八萬餘元起  
▲另有各種生意，適合投資移民，歡迎電約面議。  
▲唐人街著名時裝店，裝飾華麗，叫價三萬九千。存貨另議。

**SUCCESS REALTY LTD.**  
REAL ESTATE and INSURANCE  
145 KEEFER STREET VANCOUVER  
辦事處新電話：687-8899

**實事實業燕梳公司**  
代理置業投資  
汽車房產燕梳  
各行生意保險  
免費停車  
廿年經驗  
保證滿意

**Maxim's**  
CAKE SHOP  
257, KEEFER STREET, VANCOUVER  
TEL: 688-62

品質精良  
價格公平  
地方推潔

**納偉**  
無遠弗屆  
Room 110-539 Main  
街街五三九號 11  
dbs Singapore

中港直飛香港  
中途不停站  
機票，歡迎垂詢

**中國旅遊觀光團**  
1. 溫哥華 - 香港 - 北京 - 廣州 - 上海 - 香港 - 溫哥華  
2. 溫哥華 - 香港 - 北京 - 廣州 - 上海 - 香港 - 溫哥華  
3. 溫哥華 - 香港 - 北京 - 廣州 - 上海 - 香港 - 溫哥華  
4. 溫哥華 - 香港 - 北京 - 廣州 - 上海 - 香港 - 溫哥華  
5. 溫哥華 - 香港 - 北京 - 廣州 - 上海 - 香港 - 溫哥華  
6. 溫哥華 - 香港 - 北京 - 廣州 - 上海 - 香港 - 溫哥華

**東南亞豪華旅遊**  
▲輪船遊東亞，京都，滿洲，星加坡，巴厘島等  
▲分別有十五天十七天或二十天  
▲每團之遊終站均在香港  
▲出團日期：每年由四月至十月  
▲代辦：全港各大旅行社  
▲在溫哥華設有辦事處，下稱：溫哥華旅遊公司 (ROYAL) 代辦  
▲代辦：全港各大旅行社

**歐洲旅遊團**  
▲輪船遊東亞，京都，滿洲，星加坡，巴厘島等  
▲分別有十五天十七天或二十天  
▲每團之遊終站均在香港  
▲出團日期：每年由四月至十月  
▲代辦：全港各大旅行社  
▲在溫哥華設有辦事處，下稱：溫哥華旅遊公司 (ROYAL) 代辦  
▲代辦：全港各大旅行社

**黃中**  
▲乾洗衣店生意，到市地區，一流設備，去年生意七萬多，大有發展機會，租平批好，開價十一萬元

**MACAULAY N DENNIS S. W**  
黃中